#### Semanario de intereses generales

EDITOR Y ADMINISTRADOR, CARLOS MORA POVEDA

Año I

San José, Lunes 6 de Junio de 1932

Núm. 4

# Equidad sobre todas las cosas

Uno tras de otro han venido sucediéndose los Presidentes de la República en la forma ya consagrada por nuestro arraigo y respeto a las instituciones democráticas que son nuestro estandarte de orden y de paz. Con excepciones muy contadas, nuestros políticos sólo han puesto en juego, cuando han necesitado redondear un triunfo, sus habilidades abogadiles y una que otra pequeña ventaja obtenida en las elecciones, o ya en las Juntas o bien por alguna conexión o influencia con el Gobierno; pero ningún pecado mortal, nada de lesa patria; estas son palabras que tienen su oportunidad o bien las que salen por la herida muy viva de los perdidosos.

Así vimos llegar al Poder, rememorando apenas los últimos años, a don Julio Acosta, a don Ricardo en 1914, a don Cleto González Víquez y a don Ricardo ahora, otra vez, y que es por cierto su tercera presidencia, gloria de que es único poseedor en la América que lo consagrará para la posteridad como ejemplo de lo que pueden el estudio, el tra bajo y la honradez. En todos estos cuatro cambios, en más o en menos, hemos visto la misma batalla de los aspirantes a las posiciones en el nuevo gobierno y del gobierno para ser conse cuente con sus amigos, partidarios, luchadores, contribuyentes, etc., etc. Pero, aquí el pero que tienen todas las cosas humanas, en las cuatro ocasiones encontramos también las mismas injusticias, las mismas inconsecuencias. las mismas inconformidades y talvez nadie culpable y todos con razón.

Ya dijimos antes que a nadie culpábamos ni a nadie le quitábamos la razón; sin embargo algo hemos de decir, sin que pretendamos convertirnos en mentores del gobierno ni tampoco hagamos bandera de nuestro parecer. Somos los primeros en justificar a unos y a otros; cada cual pone en juego cuantos resortes tiene a mano para llevar agua a su molino, y todo es tan humano en esta hora en que se lucha por la vida tan duramente, que no queremos ni ver pecado allí don. có en avión de Nicaragua para de pareciera que la alteza y el honor han desaparecido; que los pasar por Esparta este señor dice hombres se han divorciado de todas las cualidades que han sido gala de los caballeros.

Vemos como unos cuantos olvidándose de los más, por cantidad y por necesidad, quieren acaparar para los suyos las mejores y cuantas posiciones puedan; como otros sin necesitar y solo

por exceso de ambición persiguen y se aseguran puestos que caerían mejor en manos más necesitadas; y vemos también, y aquí lo más grave, cómo los hombres del gobierno descuidan un aspecto de suma importancia, un aspecto verdaderamente sociológico, que debían tener muy en cuenta si es que de verdad se piensa en llevar al país con equidad y con justicia al bienestar y al orden. Y es senores, el que se refiere al hombre con obligaciones y al que no las tiene. En igualdad de condiciones y de preparación debería dársele preferencia al hombre casado y con hijos. No resulta muy convincente para el respeto de las leyes y sus ejecutadores para un padre de familia con hijos con hambre, ver pavonearse en sus puestos muchachos con padres ricos, y con posiciones ventajosas, en sus puestos ganando cientos de colones para tirar a la calle las más de las veces. Hemos visto darle preserencia a solteros sin obligaciones, pues los hay que mantienen su madre y sus hermanos, sobre padres de familia competentes y honorables: las influencias políticas, el mayor número de personalidades recomendando a aquél, dejan a un padre de familia en mitad de la calle sin trabajo y sin un pan para su casa,

Por ese mismo tenor, hemos sido mal impresionados cuando hemos visto triunfar en la consecución de un puesto contra personas honorables y competentes a individuos de antecedentes poco recomendables, Las recomendaciones ahora son por partidarismo, las capacidades y la honorabilidad han sido dejadas de lado; y aun cuando las más de las veces los aspirantes justifican su aspiración por sus dotes y sus virtudes, también se acomodan individuos que debían sufrir por lo menos el repudio de quienes son en la República los representantes de sus leyes y sus institu-

#### La madre siempre atrae a sus hijos; por lo menos al recuerdo

La semana antepasada embar-Panamá don Adolfo Diaz, y al que sintió el amor patrio; pues no está malo que algo sientan estos señores que dominan en parte la opinión pública; y talvez esto sirva de algo en el transcurso de los años.

#### Profanación en el Cementerio Gral.

La semana pasada se observó que al Cementerio General entraban dos mujeres muy sospechosas y eso dio motivo para que el guardián del Cementerio señor don Guillermo Porras, movilizara a sus peones para ponerlos en observación; estas mujeres no se daban cuenta de ello y estaban muy confiadas; las cuales, con mucha habilidad, lograron despistar al señor Porras y a su gente y procedían a enterrar a la orilla de la tumba de una familia Navarrete, un frasco con supercherías, lacrado; pero como el Guardián, hombre celoso de su deber, observaba escondido los manejos de estas mujeres, logró enterarse de esta maldad. Pero ellas, comprendiendo que habían sido descubiertas, se dieron a la fuga, siendo imposible su captura; pero sus huellas se les siguen pues su filiación está conservada para proceder a su captura.

#### La acequia de las Arias Algo que pudo traer muy graves consecuencias

Antier encontrábanse los ins pectores de sanidad don Julio Monge y don Próspero Lizano, haciendo una inspección por los alrededores de ese vecindario, quien sufre terriblemente de la plaga de zincudos.

En las observaciones que hicimos encontramos muchos focos pantanosos que quedan en este estado por los continuos estancamientos del agua que derrama la ataujím pues llegamos a la conclusión de que el cauce es in suficiente para tanta agua, lo que ha causado varias grietas a una » obra tan valiosa la cual tiene ya unos remiendos.

Nosotros creemos que el mal apuntado puede evitarse con un relleno total a los lados y más tragantes, pues en nuestra observación notamos entre las calles 18 y 20, que las propiedades de don Pedro Falsimagne, don E. duardo Fernández y doña María de Vargas se inundan completa: mente, y entre las calles 14 y 16 hay profundidades mayores de metro y medio donde puede ahogarse cualquier viviente.

En la calle 20, donde pasa la linea férrea, hicieron un corte de tierra tan mal hecho que produjo un desmoronamiento en la superficie, a tal extremo que fácilmente tuviéramos que lamentar un siniestro ferrocarrilero, pero estos servidores comunales se presentaron al tráfico dando su informe y esto dio lugar para que se apersonara Mr. Max Effinger dictara las medidas necesarias a fin de evitar una catástrofe.

Pero todavía hay algo más grave y es el estado sanitario a la terminación de la ataujía, en la calle 24, donde todo lo malo que ésta, recoge, sale y se esparce por todo el vecindario.

El señor Intendente, slempre muy celoso de sus deberes, una vez apuntados estos defectos, hará corregirlos.

#### Lista de los números premiados de la lotería nacional del Asilo Chapuí

			P
1073	100	5128	100
1090	100	5143	200
1104	100	5153	200
1168	100	5175	100
1321			THE RESERVE OF THE PARTY OF THE
	100	5240	200
1561		5335	100
1591	100	5338	100
1592	100	5354	100
1654	100	5375	200
1731	100	5408	100
1763	100	5415	100
1793	100	5442	100
1938	100		
1980	100	5440	50
1987	100	5441 5442	50
2201		5443	
	100	5444	
2229	100	5115	1000
2265	200 -	5445	4.000
2417	200	5446	50
2477	100	5447	50
2541	1,000	5448	50
2570	100	5449	
2605	100	5450	50
2737	100	5556	100
2740	100	5571	100
2753		5591	100
2792	500	5678	100
	100	5719	100
2797	100	5773	100
2872	100		
2952	100	5875	100
2999	100	5894	100
3214	100	5886	100
3223	100	5887	100
3246	100	5888 5889	100
3274	100	5890	CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE
3333	100		
3537	100	5891	20,000
3563	200	5892	100
3591	100	5893	100
3630		5894	100
	200	5896	100
3664	100	5909	500
3658	100	5982	
3679	200	3904	100
3742	100	Las 99 aproximacion	es a la ce
3758	100	tena del primer premio	, de @ 20-0
3759	200	cada uno, han correspo	
3798	100	números 5801 a 5890	
2024	100	5900 Además 49 premio	

100

100

200

100

200

200

100

100

200

100

100

100

200

100

100

100

100

100

100

100

100

100

500

500

100

100

200

100

100

\$ 100

100

100

3934 . . . .

3939 . . . .

3947....

4459 ...

4532 . . .

4545...

4559 . . . .

4047....

4061....

4165 . . . .

4182 ....

4198....

4308 . . . .

4321 . . . .

4342...

4473....

4478 ....

4483....

4501....

4510....

4528 . . . .

4657....

4665....

4703 . . . .

4730 . . . .

4794....

4802....

4958 . . . .

4962 . . .

5062 ....

5048

4178....

numeros 5801 a 5890 y 5892 a 5900. Además, 49 premios de @80 00 cada uno a todos los números terminados en 91, a excepción del que ha obtenido el premio mayor, y 450 premios de 6 40.00 cada uno a todos los números terminados en 1, a excepción de los terminados en 91.

## Notas sociales

El distinguido empresario don Rodolfo Traube, se encuentra enfermo de cuidado; que mejore pronto son nuestros deseos para verlo de nuevo al frente de sus negocios, siempre dándoles el factor trabajo.

-- Don Felipe J. Alvarado se encuentia enfermo y al cuidado del doctor don Roberto Quesada; que le pase esta dolencia y recupere pronto su salud son nuestros mejores deseos.

-Antier embarcó para su patria, Panamá, la señorita Zobeida Miranda quien vuelve al seno de los suyos después de largos meses de ausencia.

Feliz viaje deseamos a tan simpática amiga, con laesperanza de volverla a ver entre nosotros.

## Sobre enseñanza de la Ortografía ELPAJARO DISECADO en algunas escuelas

Nos hemos detenido algunos momentos en la contemplación de uno de los problemas que hoy preocupan a los padres de familia de algunas de las ciudades de la República. Los niños sufren con mucha frecuencia la tirania de un sistema inadecuado de enseñanza cuando se les exige que deben aprender casi de memoria la escritura correcta de un número determinado de palabras que están contenidas en un folleto que se toma como oficial, y que viene a ser hoy la pesadilla de muchas familias que viven bajo la presión de los maestros que amenazan con pérdida del curso a los niños que no tengan "al dedillo" en su memoria la correcta escritura de esas palabras.

Personas que han estudiado el caso detenidamente nos han dicho que se comete una injusticia con esos pobres niños a la vez que se les bace el grave daño de inculcarles un odio hacia las materias que debian estudiarse con mucho mayor placer en las escuelas.

Claro está, y no se necesita ser maestro para com prenderlo, que una serie de palabras inconexas, que no dicen nada, no pueden despertar interés o placer en el alumno que se dedica a estudiarlas, y si no bay placer, no hay medio de que se grave en su mente el conocimiento.

Parece más lógico que eetas mismas palabras que ahora se enseñan sistemáticamente, se emplearan en frases sencillas que sean del dominio de los educandos y que signifiquen para ellos algo que les despierte interés. De esa manera pensamos que sería más provechoso y de mayor interés para la escuela y no existiría esa corriente de pesar y repulsión que hoy se nota en los niños que asisten a algunas de nuestras escuelas.

No dudamos que el movimiento en beneficio de la mejor escritura en lo que se refiere a Ortografía, es de grandes beneficios para nuestros niños, pero pensamos al mismo tiempo que no está muy adecuado el sistema que últimamente se ha implantado y que puede l'evarnos con el tiempo a un dano irreparab'e como lo sería el odio a nuestra propia Lengua, tan llena de encantos, y que merece que se estime y se le dé toda la preferencia en la labor escolar que se está realizando.

Pensamos en comentar estas cosas por la prensa después que hemos sido testigos de varios casos que nos dicen a las claras que el daño que apuntamos existe. Algunos niños de nuestra familia o amigos de los de nuestra casa han escrito con faltas graves en sus cuade nos y al ser preguntados por su preparación en este ramo, nos han dicho que esas palabras no están en la lista que deben saber.

Estas palabras no queremos que encierren una crítica dura ni mucho menos una censura, sino que deseamos que sirvan para indicar una falta que debe corregirse y para que sea motivo de estudio de parte los encargados de estas cosas, ya que así creemos que hemos contribuido a mejorar la labor que nos interesa directamente.

## CASA MUEBLERA Auriel Gallardo & Hno.

No olvide que mis precios son de acuerdo con la situación 25 varas al Oeste del Banco de Seguros : Teléfono 2079

# SASTRERIA Rodrigo Padilla

Especialidad para la gente de gusto, con precios de situación

25 varas al Sur de la Iglesia Metropolitana : Calle A. Volio

## Taller Artistico Industrial

y Fábrica de Mesaicos Hidráulicos

Aviso al público que en mi Fábrica construyo tubos de cemento de varios diámetros, para construcción de cloacas a precios sin competencia

Fernando Doninelli

Uno de los cuentos más bellos de Luigi Pirandello

Todos, excepto el padre, muerto de pulmonía a los cincuenta afios-madre, hijos, hermanos, tíos y tías, del lado materno,todos habían muerto tísicos, muy jóvenes uno tras otro. Una curiosa procesión de ataúdes.

Sólo quedaban dos aún: Marcos y Aníbal Picotti, y parecían estar empeñados, resueltos tercamente a no darse por vencidos de aquel mal feroz que había exterminado a dos familias.

Se vigilaban recíprocamente, con el ánimo alerta siempre, y punto por punto, con inflexible rigor, seguían las prescripciones de los médicos, no sólo en lo que se refería a la dosis y calidad de los alimentos y de los reconstituyentes que tenían que tomar en píldoras o cucharadas, sino también en lo que afectaba a la ropa que habían de vestir, según las estaciones y las más pequeñas vicisitudes de la temperatura al acostarse y levantarse, y hasta para los paseos que habían de dar o en los demás leves desahogos deseables, desahogos que para Marcos y Aníbal tenían también el mismo sabor que las curas y las recetas.

Viviendo así, tanto Marcos como Anibal esperaban superar con perfecta salud el máximo límite de edad, al que quitando el padre, que había muerto de otro mal, habían llegado todos sus parientes.

Cuando lo consiguieron, creyeron que habían logrado una gran victoria.

Sino que, Aníbal, el menor, se entusiasmó tanto, que empezó a aflojar un poco los rígidos frenos que se impusiera antes y a permitirse, de cuando en cuando, alguna ligera transgresión.

El hermano, con la autoridad que le daban sus 3 o 4 años más, intentó llamarlo al orden, pero Aníbal, como si ya no tuviese que guardarse de la muerte, pues ésta no le había cogido en la edad en que había aniquilado a todos los de su familia, no quiso hacerle caso.

Eran los dos, sí, de la misma corpulencia, algo bajos pero bien plantados: la nariz ancha y gruesa, los ojos oblícuos, la frente estrecha y los bigotes grandes, negros: pero él, Aníbal, aunque menor, era más robusto que Marcos, bastante más; hasta tenía una barriguita discreta, de la que se envanecía, más ancho el tóráx, más robustas las espaldas y más redondita la cara. Pues si Marcos, siendo como era más débil que él, estaba bien, ¿no podía él. impunemente, gastar en la vida lo que tenía de ventaja sobre el hermano?

Marcos después de cumplir con su deber, como su conciencia le dictó, se dejó de consejos y amonestaciones, y se redujo a mirar, sin riesgo para él, los efectos de aquellos descuidos en la salud de su hermano. Que al cabo de mucho tiempo, Aníbal no sufría ningún daño, pues entonces él... ¡Quién sabel, se tomaría también, a su vez, un poco de libertad; por lo menos podría entonces probar.

## TIENDA INFANTIL

al oeste 25 vrs. del Teatro América

Especialidad en canastas para babys y vestidos para fifios hasta la edad de 10 afios.

Avisa a su numerosa clientela que acaba de recibir un suritdo de encajes y otros artículos.

ERMILA DE UMAÑA

\$\frac{\partial \partial \part Si quiere usted comer bien, vaya al

## Gran Hotel Europa

El preferido por su exquisito MENU 

¡Pero qué! ¡No, no! ¡Horror! de hacerlo!... Admirable, admi-¡Locuras! ¡Locuras! Aníbal un rable... Se quedaría él solo, midía le dijo que se había enamorado y que quería casarse. [Imbécil! ¡Con la amenaza terrible del chanzas de la vida... mal sobre tu cabeza, y casarse! doble delito?

Aníbal se molestó. Dijo al hermano que no podía permitir de ningún modo que él usase esas expresiones para hablar de la que dentro de poco sería su mujer; que, por lo demás, si había que condición de no vivirla, lo mismo le daba morirse un poco después o un poco antes. ¿Qué más daba? Estaba ya aburrido; vaya basta.

El hermano se quedó mirándolo, con la cara llena de lástima y de desdén, moviendo un poco, apenas la cabeza. ¡Oh, majadero!... Vivir... No vivir... |Como si eso pudiera decirse! [Había que vivir! ¡Era preciso no morirse! Y no ya por miedo a la muerte sino porque esto era una feroz injusticia, contr a la cual todo sér se revolvía, no sólo por él, sino por todos los parientes muertos que él con la obstinada y dura resistencia tenía que vin-

Basta, sí basta. No quería inquietarse; hasta le molestaba ya el haberse alterado y acalorado antes. [Ya nunca más! [Nunca

¿Se quería casar? ¡Era dueño

rando frente a frente a la muerte, sin dejarse seducir por las ase-

Las cosas claras, sin embargo. ¿Y casarse con quién? ¿Con la Estar juntos, no; molestias, esmuerte! vida de... Echar al mun- torbos, no. ¡Si quería casarse a la do a otro. Pero si, además, sería calle! Sí, a la calle, porque el un delito, por felices felices. ¿Y hermano mayor, el cabeza de la quién era la infeliz que se pres- casa era él, y la casa, por tanto, taba a semejante delito, a este le pertenecía. Lo demás se lo repartirían en partes iguales. Hasta los muebles sí. Podía llevar todos los que quisiera; pero poco a poco, con cuidado, sin levantar polvo, porque la salud él se la quería guardar.

¿El armario? ¿Y por qué no? Sí, conservar la vida, así como a y el arcón también, y el espejo y las sillas y el lavabo... sí, sí... ¿Y aquella cortina? Pues sí, también aquella cortina... y la mesa grande del comedor para todos los hermosos chiquillos que tendría, y también el aparador con todos los chirimbolos... Con tal de que le dejase intacta su alcoba, con sus silloncitos antiguos y su diván, tapizados de cuero falso, a los que tenía rara devoción, y aquellos dos estantes de libros viejos y la escribanía... Todo eso no; eso lo quería para él.

- También esto?-le preguntó sonriendo, el hermano.

Y señaló entre los dos estantes un gran pájaro disecado, plantado sobre unas patas de papagayo, tan antiguo, que por sus plumas descoloridas ya no podía saberse a que raza perteucía.

-- También esto. Todo lo que hay aquí dentro-dijo Marcos.-

Pasa a la TERCERA pág.

## Las mejores maderas a más bajo precio Las consigue Ud. en el Aserradero y Depósito de

Llame al teléfono

Ebanistería BUJAN : 50 vrs. Norte del Pato Cojo

#### El Monte de Piedad

Esta institución de bien publico tenía unos embargos pendientes con clientes de giros vendidos y retiraba lo correspondiente a su reclamo; pero una vez cancelada esta obligación quedó sobrante para sus clientes, pero éstos al presentarse por su saldo les dieron vales a cobrar, y como es natural no conviniendo esto a sus intereses, los señores perjudicados piensan acudir a la vía judicial.

#### Los gamines vendedores de periódicos y limpiabotas

Estos mozos son una utilidad pública y está muy desmoralizada por falta de vigilancia de las autoridades de policía; nosotros estamos muy quejosos y convendría hacer un nuevo registro respaldado por los padres o tutores de estos chicos, con una tarjeta visada por la gobernación, para la seguridad de todos los que necesitan de estos servicios.

Lo trasladamos a quien corresponda para los efectos de bien local.

#### Ojo al Cristo y mano a la obra

En el Barrio Keith hay varias casas donde se vende chicha de la peor calidad, esto ha perjudicado a pobres gentes indefensas del vicio y que ya por instinto buscan estas casas. Esa clase de chicha ha producido intoxicaciones, locuras y parálisis. Conviene más cuidado de parte de las autoridades en este rincón de San José.

# 

# La mujer adúltera

Por LARMIG

- 1. Ley de Moisés sobre el adulterio. Consulta farisaica. La primera piedra.
- 2. Jueces culpables.
- 3. Vade et jam amplius molli peccare.
- 4. Dudas de un discípulo a Cristo y respuesta del Divino Maestro. El Redentor anuncia a Juan las obras que ha de escribir y le previene lo que ha de decir de la mujer adúltera. El delito por nombre.

Por iracunda plebe perseguida huye en Jerusalén al templo santo mujer despavorida; baña su faz hermosa desatado raudal de amargo llanto Es aquella mujer culpable esposa; la ley del pueblo hebreo a morir a pedradas la condena.

El torpe fariseo
y el hipócrita escriba corrompido
piden, como la turba, a grito herido
se lleve a cabo la marcada pena.
La mísera mujer de angustia llena
y con ansias mortales,
gira en redor los suplicantes ojos,
mira a Cristo del templo en los umbrales
radiante de bondad y de dulzura,
y póstrase de hinojos
y besa de Jesús la vestidura.

Inmóvil queda cual estatua yerta;
vaga en crespas madejas su cabello
sobre la blanca espalda, mal cubierta,
y su rostro sombrío
(para su propia desventura bello)
entre las manos trémulas sepulta:
¡Quizá un rubor tardío,
quizá la falta de rubor oculta!
Entre tanto el Señor sobre la arena
misteriosas palabras escribía,
y el fariseo que a la turba guía,
para hablar a Jesús, silencio ordera.
Con humildad irónica pretexta
sobre el suplicio horrendo consultarle;

pero busca sutil en su respuesta causa para acusarle, y así le dice: «La mujer impura que a tus pies se ha postrado, sin recato y sin fe, ciega y perjura, el tálamo nupcial ha profanado. No ignorará tu enaltecida ciencia que a morir la sentencia la sabia ley del inspirado preste que rompió nuestra dura servidumbre, y del eterno oyó la voz celeste del Sinaí sobre la ardiente cumbre. Más tu eres el Mesías prometido; la voluntad de Dios tu labio anuncia. Infalible profeta, rey ungido, tus altísimas órdenes pronuncia; tu fallo dinos y será cumplido.»

Cristo escribiendo en la arena sigue sin levantar la pensativa frente, y el fariseo a poco, ya impaciente, con alterada voz así prosigue:

- -«Si eres hijo de Dios, ¿cómo te arredra lo que el Gran Moisés dejó ordenado?»
- -«Cúmplase, dice Cristo. lo mandado, pero que arroje la primera piedra el que esté sin pecado.»

Todos para animarse se miraron, y todos sin aliento enmudecieron, sus cejas se enarcaron, las piedras de sus manos se cayeron, y en confuso tropel desaparecieron.

(Continuar à en el próximo número 5.)

recíprocamente, a hacersa com-

¿Y ahora?

Sólo, allí, en la vieja casa, como una alma en pena. ¡Vamos, vamos! ¡No! No debía acobardarse. Ya no debía pensar más en aquel ingrato, en aquel loco! El sabría bastarse a sí mismo.

Y se ponía a silvar despacio, muy despacio, o a tamborilear con los dedos en los cristales de las ventanas, mirando los árboles del jardinillo, esqueléticos por el otoño, hasta que ¡Dios mío! veía allí en los cristales donde él tamborileaba, una mosca muerta seca, pegada todavía por una patita.

Pasaron varios meses, casi un año, desde las bodas del hermano.

El día de Noche Buena, oía él, desde su alcoba, el son de la zambomba y de las latas y el coro de las mujeres y de los niños que iban a la misa del gallo, que se decía en la capilla adornada con césped verde, y en el cual quemábanse, chisporroteando dos gruesas garbas de paja, y se preparaba, angustiado, a meterse en la cama a la hora de costumbre, cuando un frenético timbrazo le estremeció a él y sobresaltó toda la casa.

Una visita de Aníbal y de la cuñada. Aníbal y Liliana.

Irrumpieron enmantados, dando bufidos, y se pusieron a dar pataditas como de frío y a reír, a reír... ¡Cómo reían! Vivaces, alegres, y divertidos...!

Le parecieron borrachos.

¡Oh! Una visita de diez minutos, sólo para felicitarlo: no querían que por su causa fuese él a retrasar la hora de acostarse... ¿Y... no se podía, mientras tanto,

Pasa a la CUARTA pig.

## SASTRERIA Valentin Fonseca

Confección de trajes en estilos Americanos y Europeos. Constante renovación de casimires ingleses. Garantizamos dejar satisfechos a los clientes más exigentes en nuestro ramo

Av. Central: Contiguo Al Aguila de Oro - Teléfono 3008

# CIRCULHR

Esta Dirección General de Tráfico llama la atención de los conductores de vehículos sobre lo dispuesto por el artículo 36 del Reglamento en cuanto a las velocidades dentro del perímetro de las ciudades y fuera de ellas.

Igualmente encarece el exacto cumplimiento a las señales que haga la Policía de Orden y Seguridad en las boca-calles, a fin de evitar accidentes futuros.

RICARDO TINOCO Director General de Tráfico

HIAM TANTAMENT AND DECEMBER DECEMBER

# Laboratorio de Análisis Clínicos

TELEFONO No. 4114. APARTADO No. 18

Exámenes de heces, orina, sangre, pus. Cultivos de heces, sangre, pus, orina etc. Reacciones de Wasserman, Besredka, Widal, etc.

Frente a Oficinas de Compañías Eléctricas

### El pájaro...

Viene de la SEGUNDA pág.

No veo que sea cosa de risa... Un pájaro disecado... Recuerdo de familia... Déjalo estar.

ACTION OF THE WAR THE

No quiso decir que por lo bien que se conservaba aquel pájaro le parecía de buen augurio, y, que por su antigüedad le daba cierto aliento cada vez que lo mi-

Cuando Aníbal se casó no quiso él participar en la fiesta de bodas. Sólo una vez, por delicadeza, había ido a casa de la esposa, y ni le dijo una sola palabra de felicitación y de plácemes. Fría visita de cinco minutos. Ya no volvería a casa del hermano ni a la vuelta del viaje de novios, ni nunca. Sentíase enfermo, con un temblor en las piernas, cada vez que pensaba en el matrimonio del hermano. Le parecía una cosa monstruosamente cruel:

—¡Qué ruina! ¡Qué locura!—
no cesaba de exclamar, paseando
por la alcoba bien cerrada, atestada de medicinas, con los ojos
fijos en el vacío y tocando con
las manos inquietas los muebles
que habían quedado.—¡Qué ruina! ¡Qué locura!

En el viejo papel de las paredes habían quedado las huellas de los otros muebles que se llevó el hermano, y aquellas huellas le aumentaban su sención de vacío.

-Qué ruina! ¡Qué locura!repetía mirándolas.

Estaban también los dos, juntitos, allí dedicados a cuidarse

### HEIL

Es el nombre del nuevo Cura Callos, preparación ulemana, de eficacia comprobada. Usela conforme las indicaciones que lleva cada frasco y quedará satisfecho y convencido.

Vale 6 0-75 cada frasquito De venta en todas las boticas.

Pedidos por mayor dirigirse al Ap. 667. San José, Costa Rica.

Teléfono 3594

Apartado 1291

HORAS: de 8 a II a. m. de I a 5 p m.

## LABORATORIO BACTERIOLOGICO

DEL

Lic. Miguel A. Umaña Cordero

50 varas al Sur de la Botica Francesa



#### A los animales que orinan sangre

Esta envoltura es le única LEGITIMA con la contraseña en rojo de mi firma.

ADOLFO DE LEMOS Calle del Cementerio

Calle del Cementerio San José, C. R.

## Ramón A. Miranda

Sastre Cortador

300 varas al Sur del Teatro América Ultimo estilo y Precios Módicos

#### La crisis, factor de comodidad

guir siempre mayores ventajas y compromisos. to; como es natual, este sistema evitar el perjuicio.

Rápidamente se nota esto en tiende a una fijación de precios nuestro comercio con los cons- muy bajos, en perjuicio del cotantes barátillos que realmente merciante que tal vez está con son desconsoladores para los co- créditos vencidos y altos que pamerciantes, pues el comprador, ra poder cumplirlos tienen que en esta forma, pretende eonse- cerrar su negocio sin llenar sus

con este motivo recoge las coti- Nosotros creemos que convenzaciones y recorre las demás dría un entendimiento entre los tiendas para encontrar más bara negocios de regular esfera, para

Por abonos semanales o mensuales atendemos a nuestros clientes:

# Mueblería de Ricardo

Frente al Museo Nacional

(a)

## Fume: RADIO Hecho para que le guste

#### Gl pájaro...

Viene de la TERCERA pág. abrir la ventana, aunque no fuese más que una rendijita, para renovar el aire del cuarto un poco? ¿No es verdad? ¿No se podía ni ¿Y qué era aquel bicharraco, aquel pajarote disecado? Y ésto? Oh! Y aquel pesito? Para las medicinas, verdad?... Y doña Fanny? Donde estaba la dueña Fanny?

liana no se estuvo quieta ni un momento, correteando y saltando aquí y allá por la habitación del cuñado.

Este quedó aturdido como por se dice ebrio. una imprevista y frenética racha de viento que le trastornase, no sólo su viejo silencio, sino todo su espíritu.

-Y después de todo... y después de todo-se decía, sentado en la cama, cuando se fueron sus hermanos, y con ambas manos se frotaba la frente, -y después de todo...

No acertaba a seguir.

Tal vez- Había tenido por seguro que el hermano, tras la primera semana de sus bodas, se habría deshecho, sí, después de la vida que con él llevaba tantos años; deshecho, roto a pedazos... y no, todo lo contrario, allí estaba bien, estaba sanote. ¡Y qué contento! [! Verdaderamente feliz!...

Entonces ya no era necesario que él mismo siguiente con todas aquellas curas oprimentes, aquella miedosa vigilancia, aquel martirio que le sofocaba y que auu pudiese vivir como su hermano ...

Este, riéndose, le confesó que ya no seguía ningún régimen ni

observaba ningún cuidado. ¡A rodar todo! ¡Al diablo los médicos y las medicinas!

-¿Si probase también yo? Se lo propuso y por primera vez se dirigió a casa de Aníbal.

Fue acogido con tanta alegría siquiera un minuto? [Dios mio! que quedose por un momento aturdido. Cerraba los ojos y adelantaba las manos siempre que Liliana hacía ademán de tirársele encima, IAy, que simpática diabla, que simpática diabla aquella Durante estos diez minutos Li- Liliana! Estaba darse a almorzar con ellos. Y cuánto le hizo comer! Cuánto le hizo beber! Se levantó ebrio, pero más ebrio de alegría que de vino: ebrio, lo que

> Por la tarde, sin embargo, apenas llegado a casa, Marcos Picott se sintió mal. Un fuerte constipado de pecho y de estómago que le obligó a estarse en cama algunos días.

En vano Aníbal intentó convencerle de que esto le había ocurrido porque se preocupaba demasiado y no se había lanzado con coraje y alegría a la vida desenfadada. No, no! Nunca más, nunca más! Y miró al hermano con tales ojos, que Aníbal de prouto le preguntó:

- Qué... qué me ves? - palideciendo con una sonrisa apagada en los labios.

Desgraciado! La muerte... La muerte... Ya tenía él la señal allí, en la cara. La señal que no

Se lo había notado por aquel imprevisto palidecer.

Sólo los mofletes le quedaban encendidos. Ya sin alegría, estabau alií, sobre los pómulos, los ayer las elecciones presidenciales. dos fuegos de la muerte, sombrios.

IMP. CARTÍN

## Sección de cocina

HUEVOS CON JAMON

Se cortan tantas rebanadas de pan cuadrado como personas van a almorzar. Con cuidado se les quita la corteza, se les unta mantequilla y se les mete al horno, para que se doren. Se frien en manteca igual número de tajadas de jamón.

Cuando el pan está dorado se le coloca encima de cada rebanada una tajada de jamón y se deja con el horno abierto un poco para que no se enfrien. Se frien huevos en manteca caliente y se ponen sobre cada rebanada de pau, encima de los huevos se pone un poquito de sal, pimienta y unas gotas ide salsa inglesa y se sirven. Hay que procurar que los huevos queden muy tiernos.

#### OREJUELAS

Se pone a hervir una libra de azúcar con un vaso de agua fría y una rajita de canela. Cuando está de punto de sirope, se deja enfriar. Se le exprime bien el jugo a cuatro naranjas dulces grandes, se cuela.

En una tabla de amasar se pone media libra de harina «Gold Medald» u otras clases, cernida, se le agrega la punta de un cuchillo de sal y se le hace un hueco en el centro, allí se pone el jugo de naranja y se mezcla todo muy bien hasta que se forme una pasta que se pueda extender con el bolillo; si quema muy seca se le pone más jugo de naranja. Se extiende con el bolillo espolvoreándola con harina para que no se pegue. Cuando está tan fina casi como papel, se van cortando cuadros o rectángulos del tamaño que se quiera y se echau en manteca hirviendo, de tres en tres, si la sartén es grande; se mueve del mango la sartén para que se baffen bien; deben abombarse, se vuelven a ambos lados para que doren y se tuesten. Unas quedan como almohaditas. Se van colocando en un platón, bien escurridas de la manteca.

Se bañan con el sirope que se había preparado y se sirven ojalá calientes.

#### Recuperando del accidente

Don Raul Guzmán y don Pío Luis Acuña, a quienes la fatalidad los tiene inhábiles, ya se encuentran en vía de restablecimiento de lo que nos alegramos, deseando verlos desempeñando ya en sus funciones.

#### Lotería de Panamá

El sorteo de la lotería se transfirió para hoy a la hora de costumbre, por haberse efectuado

El Gobierro notificó a la Zona del Canal preh biendo la entrada de los militares norteamericanos a la capital durnte el día de ayer,

# Nuevo Directorio Telefónico

Sentimos no haber podido emitir el nuevo Directorio Telefónico a principios de este año, como fue nuestro propósito, por cuanto la Imprenta encargada de conseccionarlo no cumplió con lo acordado en el contrato respectivo.

Después de repetidos atrasos y reiteradas promesas incumplidas por el referido contretista, hemos celebrado un nuevo contrato con otra Imprenta para hacer un Directorio enteramente al día, que será distribuído sin falta a más tardar el 1.º de agosto entrante.

Rogimos a nuestros abonados y anunciantes disculpor esta demora que ha sido del todo ajena a nuestra voluntad.

## Compañía Nacional de Electricidad

San José, 2 de junio de 1932.

## New York Dry Cleaning

AL PIE DE CUESTA DE MORAS

Aplanchado a vapor. Se responde de lo que se nos confía.

Teléfono 4033

## Tome los refrescos LA MEJOR

JUAN LUIS CAMPOS

¿Hoy quiere usted tomar unos helados caseros, elaborados con ingredientes naturales?

en los GNOMOS los encontrará Teléfono 3995

### SED WEDINEDED

un negocio de cantina, otro de tienda, una citara y varias casas y fincas.

> Informes: Apartado 1341 Teléfono 2842



#### Para cualquier fiesta social no olvide que esta su casa puede preparar lo necesario en el término de la la distancia. Nuestra larga experiencia en repostería es para dejar satisfecho al.

cliente más delicado.

# FABRICA DE QUEQUES Y HELADOS

MAUD CURLING: Teléfono 3262 Exquisitas Cenas en el Salón Central

Visite al Salón Central frente al "Bazar La Casa" o el Salon Curling, en los bajos del Teatro Raventós, donde encontrará el mejor servicio de helados, té, café y chocolate. Todo muy bien elaborado.